

LEHEN IL-MALTI

L-GHOXRIN SENA

APRIL-GUNJU, 1950.

Ghadd 230-232

GENEVA

Dramm ta' GEORGE BERNARD SHAW

Studju tal-

Prof. G. AQUILINA B.A., LL.D., Ph.D. (Lond.)

DAN mhux artiklu politiku għalkemm iġib bhala titlu isem famuż li jista' jkun ġjografiku, storiku jew internazzjonali. Għall-inqas hekk kien sakemm il-kapijiet tal-Gvernijiet tad-dinja fil-jiem imghagġla ta' l-Ewwel Gwerra Kbira, ngabru f'Versailles, kulhadd bil-programm tiegħu kif id-dinja għajjena mill-gwerra setgħet issib il-paċi. Qed nġhid għal Geneva, l-għaqda tan-nazzjonijiet li Shaw ha isimha għad-dramm tiegħu. dik l-għaqda sfortunata, omm għaqda ohra ta' żmienna sfortunata bħalha "U.N.O." — Geneva xortiha hażina li riedet tgħaq-qad il-qlub imhabbta tan-nies u tan-nazzjonijiet imma mingħajr Alla li hadd hliefu bis-sahha tal-Knisja mwaqqfa minnu f'din id-dinja ma jista' jassigura lin-nies il-qima għall-jeddijiet tagħhom bhala bnedmin. L-ghorrief ta' dak iż-żmien, li hafna minnhom il-lum jinsabu għall-kwiet fit-trab tal-qabar, kienu jaħsbuha xort'ohra. Issa l-mantar tal-ġlied tagħhom libbsuh lill-kapijiet ta' l-istati ta' żmienna, dawk li jiltaqgħu fil-palazz ta' Luxembourg u fi mkejjen ohra bix-xabla ta' Damocles imdenda fuqna u fuqhom.

Tgħid Bernard Shaw għad iġhix biżżejjed biex jikteb drammi ieħor jismu "U.N.O."? Id-dramm "Geneva" hu importanti mhux biss għax jimmodernizza x-xewqa tal-bniedem għall-paċi bejn il-ġnus iżda wkoll għax jagħtina xhieda tal-ħsara li jista' jagħmel il-moħħ tal-bniedem użat hażin, xhieda ta' dan il-ħażen li f'itit f'itit qed ihott l-Ewropa. Din ix-xhieda nistgħu narawha fl-istess awtur tad-dramm "Geneva" li flimkien ma' Voltaire nistgħu nġhidu li għandu l-akbar ġenju biex iniggeż u jwaqqa' għaċ-ċajt. Shaw ma jemmen f'ebda istituzzjoni magħmula mill-bnedmin sew jekk hi l-Knisja Kristjana sew jekk hu s-sagrament taż-żwieġ. Jattakka kull istituzzjoni soċjali bil-ħila li għandu biex

jwaqqa' kollox għaċ-ċajt u għad-dahk b'dak li jissejjah "Shavian humour". "Geneva" hu drammm kollu kemm hu modern. Fil-karattri li nisimgħuhom jtkellmu l-lingwa superfiċjali u brillanti ta' Bernard Shaw, niltaqghu ma' kustjonijiet li baqghu dejjem kustjonijiet moderni mis-sena 1939 'l hawn, is-sena tat-Tieni Gwerra Kbira tad-dinja li hija wkoll is-sena meta dan id-drammm kien mitbugħ l-ewwel darba. Dan id-drammm huwa rivista fantastika tal-karattri u l-frugħa ta' dak iż-żmien mifruxa fi tliet atti, mimlijin kritika tiġdem daqs is-snien, kritka li flok gid tispiċċa biex tagħmel il-hsara għax fejn Shaw jwaqqa' ma jibnix, fi kliem iehor għax il-filosofija ta' Shaw hi għal kollox negatifa. Għalih id-dinja mhix hlief palk u n-nies atturi kif qal Shakespeare, u l-parti tiegħu hi dik li jwaqqa' għaċ-ċajt l-ipokrisiji u l-pretensjonijiet tas-soċjetà. Issa l-gwaj hu mhux li d-dinja minn żmien għalliehor ikollha l-kritiċi tagħha bħal Shaw, kritiċi li jgagħluna naraw in-nuqqasijiet tagħna imma li l-kotra l-kbira tan-nies huma hekk neqsin mill-edukazzjoni li m'għandhomx hila jilqgħu rwieħhom mill-attakki u jinbarmu fil-herba tal-kritka qerrieda.

Fid-drammm "Geneva" naraw kemm ftit kellha sahħa Geneva bhala istituzzjoni internazzjonali għall-paċi, l-aktar dak id-dipartiment tagħha msejjah: "Il-Kumitat Internazzjonali għall-Ko-operazzjoni Intellettuali", imwaqqaf biex jirrappreżenta "l-ko-operazzjoni intellettuali ta' sittin nazzjon". U madankollu biex jiehu hsieb dipartiment hekk importanti mhemmx hlief tfajla Inġliża nofs ras f'daqxejn ta' uffiċċju bla hajr. Meta d-drammm jiftah f'għodwa sabiha ta' Mejju niltaqghu ma' xi nies li sarilhom xi tort u ġew hawn biex jieħdu raġun, għall-ewwel imhajrin mill-isem tad-dipartiment, u issa nofs qalb għax intebħu li dan id-dipartiment ma għandux sahħa. In-nisġa ta' l-incidenti tagħti lill-awtur kemm-il okkazzjoni biex jista' jwaqqa' għaċ-ċajt nies, istituzzjonijiet u idejali. Għax għal Shaw is-soċjetà hi marbuta ma' hafna konvenzjonijiet li jxekkluha u jtaqqluha. Imma kif għidna Shaw fejn iwaqqa' ma jibnix. L-ideologija tiegħu tixbah lil dik tan-nudist li jahseb li d-dinja kienet tkun wisq ahjar kieku kull wiehed minna kellu jiddeċiedi jarmi l-hwejjeg ta' fuqu: l-ipokrisija tal-lbies.

L-ewwel raġel li naraw jitlob il-gustizzja huwa Lhudi, u Shaw jinqeda bih biex iġhid x'jahseb fuq il-Lhud, fuq hbiebhom u fuq l-egħdewwa tagħhom xorta waħda. Dal-Lhudi jfisser li huwa tabilhaqq Lhudi lis-segretarja li ma ridetx temmnu għax

ma dehrilhiex li hu "a primitive Hittite whose nose one could draw in profile by simply writing down the number six." Minbarra dan il-Lhudi huwa *blonde* u bixritu ta' Germaniż. Hawn Shaw jiftah in-nar kontra t-teorija nazista fuq ir-razza. Il-kelma Arjan li użaha għall-ewwel darba l-filologu Max Müller, Germaniż li kiteb bl-Ingliż, mhix hief wiehed mill-aġġettivi tal-lingwistika li dan l-aħħar inbidel ma' l-aġġettiv aktar xjentifiku "Indo-Ewropew". Fini hafna l-osservazzjonijiet li l-Lhudi jagħmel dwar il-kampanja ta' l-anti-semitiżmu. Skond dan il-Lhudi hadd ma jagħmel lil hadd: "All peoples are disliked in the lump! the French are disliked, the Protestants are disliked; and all their hundreds of sects dislike one another". Il-Lhudi jżid iġid li "xi nies kbar tad-dinja l-umanità ma kinux jahmluha u l-Hallieq kien iġharraqha d-dinja kieku ma kienx Noe." Dan hu tassew hekk, imma dak li Shaw ma jstax jifhem hu l-ewwel raġuni ta' dil-mibegħda. Dana ma jasalx biex jifhem li meta l-frieghi ta' sigra jibdew jidbielu jista' jkun illi fl-egħruq ta' dis-sigra hemm id-dud iġhawwar. Il-Knisja Kattolika li Bernard Shaw ma jstax għaliha tghallimna li f'għeruq is-sigra tas-soċjetà hemm duġu kbir iġhawwar; dan id-dudu hu Dnub in-Nisel. Imma għal Bernard Shaw din il-fehma hi hekk ċara u definita li ma tistax tkun minnha, l-immaginazzjoni tiegħu hajja u mqarba ma tħallix jemmen f'dak li hu ċar u definit. Minn naħa l-oħra l-Kattoliċi ma jstgħux jilgħabu mal-prinċipji fundamentali. Belloc u Chesterton fil-kitba tagħhom ma sstax ikollhom il-libertà li ha Shaw għax għal dawn iż-żewġ kittieba Kattoliċi l-libertà ta' Shaw tixbah liż-żifna ta' kummedjant fuq habel mimdud ma' tul halq l-infern. Madankollu Shaw jasal biex jikxef il-pjaga ta' xi abbużi soċjali.

L-anti-semitiżmu hu haga hażina u belha imma kull "anti" hija haga hażina u belha, u dawk l-uħud li jbatu b'xi preġudizzju nazzjonali qegħdin iġixu, kif iġhidu l-Ingliżi, "f'dar tal-ħġieġ". Fid-demokrazija nsibu hafna difetti u għalhekk meta Battler li jirrappreżenta lil Hitler jagħmel id-difża ta' l-ideat tiegħu din id-difża taħbat tikkonvincina. Il-Lhudi jixli lil Battler li qed jipprova jeqred il-fjur ta' l-umanità minn wiċċ id-dinja. Battler biex juri li għandu raġun iġib eżempji ta' demokraziji li jagħmlu diskriminazzjonijiet tar-razza.

"Xi dritt għandek int f'pajjiżi.....?" jgħid Battler lill-imsejken Lhudi, "jien inwarrbek bħalma l-Ingliżi jwarrbu liċ-Ċiniżi mill-Awstralja, bħalma l-Amerikani jwarrbu lill-Gappuniżi mill-

Kalifornja.' U meta l-Lhudi mwegga' minn dal-kliem ighidlu li fl-ahhar mill-ahhar, il-Lhudi hu bniedem bhal haddiehor u li ghalhekk ghandu jkollu daru x'imkien, Battler pront pront wiegeb: "Imkien minghajr passaport. Dik hi l-ligi tan-naz-zjonijiet." B'ideat bhal dawn Shaw jolqot il-likk. Jista' jkun li Hitler fil-pulitika tieghu ma weriex tattika, ma gharafx jahbi, ma gharafx ighid haga u jaghmel ohra bhad-demokraziji li huma hatjin ta' delitti li ghajru bihom lil Hitler. Imma issa li Hitler miet (jekk kemm-il darba l-erwieh tal-Germanja ma haduhx fil-Valhalla biex minn hemm jerga' jidher ghal darb'ohra bhal wiehed mill-kbar tal-Germanja) nistghu nghidu li d-demokraziji tghallmu jkunu aktar sincieri u jahdmu id f'id bhal ahwa? Nisthajjel li Shaw kien jitbissew imqarras kieku kellu jismaghni naghmel dil-mistoqsija. In-nies ma jistghu qatt jahmlu, u wisq inqas ihobbu, lil xulxin. Il-Knisja Nisranija ghandha t-twegiba taghha imma Shaw jigi jaqa' u jqum mill-Knisja ghax huwa l-Knisja tieghu nnifsu. knisja ta' kritika u buffunati irresponsabbli. Ma jridx jisma' bi knejjes ghalieq dawn ghalih huma istituzzjonijiet marbutin ma' l-interessi privati taghhom.

Kif qeghdin taraw Shaw inezzghek il-hwejjeg mahmuqa minghajr ma jlibbsek xejn flokhom — ihallik gharwien. Shaw il-hajja jifhimha bhan-nudisti li jghidulek li l-bniedem ihoss ruhu ahjar u aktar b'sahhtu, jekk inehhi l-hwejjeg minn fuqu u jibqa' mnazza'. L-art taht riglejk, is-sema fuq rasek minghajr Alla l hinn mis-shab, dan kulma ghandek bzonn biex tkun hieni. Ghalfajn toqghod tixtieq hwejjeg ohra biex izzid thabbel il-hajja?

Kemm iridilna gid Shaw, Alla jbieterku! Iwaqqghalna l-mandraggi u fejn iwaqqa' ma jibnix djar komdi. Ma jaghmilx haga ohra hlief juri ruhu l-akbar ghadu tač-civiltà Nisranija li ma nahsebx li ma kienx jaf x'sahha kbira ghandha mill-attakki li kien ikollu maż-zewg hbieb tieghu Kattolici, Hilaire Belloc u l-mejjet G. K. Chesterton.

Imma nergghu naqbd u fid-dramm. Il-Knisja Nisranija nsibuha rapprezentata minn Isqof li gie ghand il-Kumitat Internazzjonali ghall-Ko-operazzjoni Intellettuali biex jiehu sodisfazzjon talli l-Komunisti ghamlu propaganda fid-djočesi u avvelenaw il-mohh u l-qalb tal-"butler" tieghu — cellula kommunisti. U hawn naraw glieda bil-kliem bejnu u l-Kummissarju bolxevista. Haga ta' min jistennieha, Shaw lill-Isqof pingieh balalu kemm jista' jkun, u lill-Kummissarju bolxevista pingieh bhala

bniedem intelligenti. Ir-ridikolu hu ghodda tal-biża' f'idejn Shaw. Il-Kummissarju bolxevista lill-Isqof iwiegħbu li ma għandux igerger mill-propaganda bolxevista fid-djoċesi tiegħu għaliex "l-Insara huma obbligati mhux inqas mill-komunisti li ma jagħmlux propaganda ta' tixwix fir-Russja, propaganda mxerrda mis-soċjetà ta' l-evanġelju fid-dinja, li l-aġenti tagħha huma kullimkien u li għall-Gvern tar-Russja l-attivitajiet tagħha numa l-istess bħal dawk tal-Komintern għad-demokraziji." Dijalettika fina, imma sewwa sew għax fina hi perikoluża hafna għan-nies li l-edukazzjoni tagħhom ma tlahhaqx ma' dik ta' Shaw. Għal Shaw Kristu mhux Alla, ir-religjon tiegħu jittrattaha bħall-Buddiżmu jew Mawmettaniżmu. U hawnhekk ahna l-Insara noħorġu s-sejf mill-ghant kontra kull Shaw jew Wells.

Ma tistax taf jekk Shaw għandux fehma politika jew morali kostruttiva. Meta taqra d-dramm tiegħu tarah il-hin kollu jwaqqa' u jfarrak, tisma' kuruni u altari jiggarrfu, imma d-daqqa tal-martell hi dejjem qerrieda u qatt bennejja. Jilgħab b'idejiet xellugin imma bħal Dante, li ma għandniex xi ngħidu huwa wisq aqwa minnu għall-moħh u l-kitba, huwa l-partit tiegħu nnifsu. Isib xi jgħid f'kull istituzzjoni sew Leminja kemm Xellugija. Kull religjon, Nisranija jew le, għalih hi hram u kull politika hija loġhob ta' l-uċuh u ta' l-interessi. Xi ngħidu għal Gvern demokratku? U biex insemmu l-Ingilterra, xi ngħidu għall-"House of Commons"? Il-"House of Commons" fejn il-bniedem komuni jibgħat ir-rappreżentanti tiegħu lil Bernard Shaw ma toghġbux wisq. Bħal kull haġ'ohra jfarrakha biċ-ċiniżmu tiegħu. Għalkemm Begonia Brown "hija injurantuna li turi kemm ma taf xejn kull meta tiftah halqha", il-Konservattivi jriduha toħroġ għall-Elezzjoni, jekk titla' jkollha £600 fis-sena u l-pulitka titgħallimha ftit ftit mill-Parlament. U meta s-Segretarja tal-Kumitat Internazzjonali tal-Ko-operazzjoni Intellettuali tghid u terġa' tghid li Begonia mhix tajba biex titla' fil-Parlament, is-Segretarju Inġliż għall-Affarijiet Barranin jassiguraha li għalkemm hi tabilhaqq injurantuna xhin titla' fil-Parlament timxi bħar-rappreżentanti l-ohra kollha għaliex "hemm hafna nies f'Camberwell li jhossu u jahsbu bħalha u minn daqshekk il-"House of Commons" tixbah f'kollox lil Camberwell".

Studji ta' kuntrasti umoristiċi nsibu fil-paragun tad-diplomazija Inġliża li minn barra mibnija kollha fuq it-tlaqliq li jiswa biex idewwem u jahbi attack mahsub minn qabel, u t-tifhir u l-ghajjat goff tad-dittaturi, Bombardone (il-mejjet Mussolini)

minn naha l-wahda u Battler (il-mejjet Hitler) minn naha l-ohra. Meta Sir Midlander isib ruhu mistoqsi ghal għarrieda x'kien behsiebha taghmel l-Ingilterra jekk issib ruhha milquta fl-interessi taghha, dan is-Segretarju għall-Affarijiet Barranin ma jagħraf jagħti twegiba cara. Jagħtik x'tahseb li anqas hu ma jaf x'kien jgħri iżda ma hemm ebda biża' li l-Imperu ma jkunx imhars. "Kulma nagħmlu" jwieġeb "hu li ahna nibqgħu marbutin ma' l-Imperu Inġliż u nidhlu għal kull xogħol li l-Providenza jogħgobha tghabbina bih. Imma ahna nkunu nkwetati hafna jekk xi potenza jew għaqdiet ta' potenzi jgħibuna f'pożizzjoni ta' inferjorità militari jew navali. Inwiddibkom, nitlobkom la tbeżżgħuniex. Ahna nies fidili, m'għandna kontra hadd, biss nitbeżżgħu malajr. Meta jaqbadna l-biża' naslu għal kollox, ukoll biex nagħmlu hwejjeg li wara nkunu rridu ninsewhom."

Shaw mitwield Irlandiż u li għamel fortuna fil-qalba ta' dak l-imperu li bħal hafna Irlandiżi ohra ilu jattakka b'saħħtu kollha m'għandu ebda għida għall-Imperjalizmu Inġliż jew x'Imperjalizmu iehor. Kapitalist kbir, hajtu kollha jattakka l-kapitalizmu, u għalhekk lill-Ingilterra wkoll, centru ta' kapitalizmu u plutokrazija. Shaw jixtieq jara fl-Ingilterra għadd ikbar ta' nies bħall-Professor Laski li miet milux, u ta' dawk kollha li jixtiequ jwaqqgħu u jnehhu l-Imperu biex minflok jdaħhlu? Bernard Shaw ma jgħidlekx, ihallik tghum wahdek, Shaw ikisser u jfarrak biss.

Bħala kuntrast mad-diplomazija Inġliża, ma' Sir Midlander kollu tlaqliq, naraw lil Bombardone mimli bih innifsu, konvint li huwa l-Bniedem tad-Destin. Bombardone hu u jwieġeb il-mistoqsijiet impertinenti ta' Newcomer, Inġliż li għie l-Qorti biex jisma' l-Imhalef jaqta' s-sentenza lill-egħdewwa tal-paċi internazzjonali (donnha dehra bil-quddiem tal-Qorti ta' Nuremberg) iġhid għalih innifsu: "Jien dak li jien, int dak li int, jista' jirnexxilek tiehu posti daws kemm jista' jirnexxilek tbidel it-triq tax-xemx fis-smewwiet." Din hi t-teorija tal-Bniedem Magħżul. Meta Newcomer widdeb lil Bombardone li għalkemm jidher li hu kbir hafna d-Demokrazija ssiblu tarfu għax taqtagħlu rasu bħalma għamlet qabel, Bombardone li Shaw jinqeda bih biex isawwat id-Demokrazija jwieġeb li "il-plutokrazija qatgħet irjus is-Slaten u l-Arcisqfijiet biex iżzomm l-aqwa setgħa hi u tisraq il-poplu biex imbagħad ma jkollux iżjed re jew qassis jaqbez għalih. Iżda l-poplu dejjem jagħraf jimxi wara min jitwield biex ikun il-mexxej tiegħu. Fejn mhemmx mexxej, re, qassis,

Jew xi hadd minflokhom bis-sahha tal-ligi maghmula mir-rejjiet u qassisin mejta, int ghandek il-ligi tal-kotra, il-ligi tat-tbiććir, il-ligi tal-hallelin, fi ftit kliem demokrazija Amerikana. Mela iżżi hajr lil xortik li qatt ma kont taf x'inhi demokrazija fi-Ingilterra. Jien bit-tmexxija tiegħi hlist lil pajjiżi minn dan l-ghawg kollu. Jiena istituzzjoni demokratika." Mhemm ebda dubju li l-Amerika li tħobb tilbes il-korazza ta' Sir Galahad, ghandha hafna trab xi tfarfar minn fuqha, imma Bombardone minfuh bih innifsu lanqas ma jahfirha lil siehbu "Nordic Battler" (Hitler) li hu jikkonsidra bħal wiehed li qed jitghallem tahtu, osservazzjoni li tnggeż lil Battler li minnufih iwiegeb "ahna koll nibdew nistudjaw taht haddiehor u nispiććaw forsi bhala atturi kbar"; u darb'ohra msahhan wiegeb li huwa ma jimxix wara Bombardone ghaliex "meta qatt bniedem tan-Nord tbaxxa hekk biex jimxi wara bniedem tan-Nofs in-Nhar?" Din l-osservazzjoni tbaqbaq lil Bombardone li jikkritika lil Battler talli jippretendi li l-Germaniżi biss huma Arjani bjondi. Fiha ćajta tisma' lil Bombardone jfakkar lil Battler li ghalih kull razza hi "mistika u mhux nazzjonali," illi "Alla jista' jagħzel il-mexxejja tiegħu iżda jekk isiru mqarbin, Hu jhallihom jaqgħu u jiehdu sabta kbira," osservazzjoni li ghogbot hafna lill-Ingliżi li kienu jisimghuh.

Biex il-kwadru jkun shih, quddiem il-Qorti jidher Franco wkoll bl-isem ta' Flanco. Dan, hu u jkellel lil Bombardone u l-Battler ighid ghalih innifsu li hu "bniedem tal-ħidma li ma jhossux floku fost nies li ma jhobbux hliel jithadddtu" u li "hu jemen fi Gvern magħmul minn nies puliti kontra Gvern magħmul minn nies psatas." Dan id-Dittatur li għadu haj u li qiegehd idejjaq lir-Russja u lil hbiebħa jghid ukoll li hu uffićja! Kattoliku u sinjur, bit-twemmin tat-tradizzjonijiet u d-dmirijiet tal-klassi u religjon tiegħu, li ma kellux sabar joqghod ilablab meta ć-ćiviltà mwaqqfa minn dik il-fidi u minn dak l-ordni l-poplu kien qed jeqridhom; osservazzjoni li ghalina l-Insara ma tantx iggaghálna naraw ikrah lid-dittatur Spanjol. Tabilhaqq, il-fatt illi r-Russja l-aktar dittatorjat ahmar miżmum bl-ispjunagg u bis-suspetti, qed ifttex li jehles minn Franco jnehhi hafna mis-sahha ta' l-argumenti mahluqa minn Shaw. Il-ġlieda bil-kliem bejn Bombardone u l-imhallel dwar il-hsara tal-gwerra turina lid-dittatur faxxista jgħolli l-gwerra u jmaqdar l-paći li "tista teqridkom aktar" waqt li jinsisti li "biex il-bniedem irabbi karattru hu mehtieg hafna li jkollu kamp għall-gwerra biss.

Im-nies jithassru meta ma jibqghux jiggieldu"; osservazzjoni li tigbor id-duttrina Nietzschejana msemmija minn Mussolini fit-tahditiet tieghu bombastiċi u fi-artiklu twil li hu kiteb fi-enciklopedija Treccani. Ghalina dan it-tagħlim hu ta' min jistmerru avolja fil-qalba tieghu fih xi haġa mis-sewwa. Skond Bombardone fit-twegiba li hu ta lil Armla li saqsietu jekk meta kien għadu suldat sempliċi kienx "jifrah meta minhabba l-feriti kien ikollu jhalli t-trunċieri u jidhol fi sptar" hu jwieġeb illi "l-gwerra mhix kollha glorja u qlubija; (fil-gwerra) int issir taf x'gifa int u kemm int qalbieni. Int issir taf x'jigifieri gismek jiksaħ bil-miżerja u t-twerwir u titghallem ukoll tidhak bil-mewt." Imma skond Newcomer li mhux hliet Inġliż komuni, il-gwerra hi neċessarja biss biex ma thallix il-popolazzjoni tikber.

Dawn huma ideat disgrazzjati li smajna minn għand nies b'edukazzjoni militari, edukazzjoni żbaljata ta' nies li jidraw il-periklu u jqisu l-hajja bhala avventura, it-tfal imqarbin tad-dinja li meta ma jkunux libsin l-uniformi ssibhom galantomi imma meta jilbsuha ssib li huma qabda "blimps" u "jingoos". Dil-generazzjoni li xebghet mill-gwerer u mill-gwerrieri hawn-hekk taqbel ma' Shaw u tikkundanna mieghu l-megalomanijaċi militari. Nghid għalija l-militar għalkemm meħtieġ hafna għaddiża dejjem rajtu bhala xhieda tad-dnub oriġinali; qatt ma stajt inhobb jew nammira s-suldat jew aħjar lil dawk li jigglorifikaw il-gwerra u d-dixxiplina militari li tagħti s-setgha lil nies oħra bhali u bhalek jagħtuna l-ordnijiet li jidhrilhom u jgħibu ruħhom ibsin u horox. Hu hawnhekk illi Shaw nħossuh qed jithaddet f'isem in-nies komuni tad-dinja illi minn żmien għalliehor isibu ruħhom maqtulin qishom hrief fil-biċċerija minhabba l-ambizzjonijiet tan-"nies kbar" tad-dinja, imma jaħasra jkollna nġhidu, avolja Shaw ma jaqbilx, li l-hażin jibqa' fid-dinja sakemm jibqa' Dnub in-Nisel — jigifieri għal dejjem — sakemm ittul il-hajja tal-bniedem fuq din l-art.

La taħsbux illi jiena ma nħossx is-saħħa tal-karatterizzazzjoni drammatika ta' Bernard Shaw, il-qatgha tad-dehen tieghu hafif misnun daqs xafra, il-hakma tieghu fuq l-Ilsien Inġliż li hu jhaddem u jdawwar 'l hawn u 'l hemm b'heffa aktar minn dik li għandhom kittieba oħra Inġliżi. Xejn minn dan. Li kieku d-dramm ittrattajtu bhala xogħol letterarju kieku kont nikteb xort'oħra. Imma f'din il-kitba ridt nuri lil Shaw fid-dawl u d-dlam li johorġu mill-pinna tieghu għal fuq iċ-ċivilta' moderna. Ridt narah u nurihulkom bhala forza wara t-taħbit deoloġiku

ta' zmenijietna, fit-tahwid ta' dinja li warrbet hafna mill-istituzzjonijiet li ilu jattakka hajtu kollha. Ghalhekk biss Shaw li l-lum ghandu fuq id-disghin sena jmissu jhoss ruhu hieni hafna (imma min jaf!) meta jara d-dinja f'liema tahwid tinsab. Ghalhekk habibu H. G. Wells fil-ktieb "Man At The End of His Tether" li hareg' ftit qabel miet werq ruhu mhasseb hafna dwar id-destin tač-civiltà. Fiż-żminijiet taghna, hemm inqas super-stizzjoni, inqas Alla, inqas Kristu, u inqas Knisja. Id-dinja warrbet il-moralità Nisranija u quddiemha issa ghandha l-bomba atomika, ir-rigal tax-xjenza li tista' kollox. Dan hu li ghandha quddiemha d-dinja. il-qirda tal-bomba atomika, minghajr ir-rażan li jigi mil-ligi t'Alla. Ghad hawn min baqghalu tama żghira li b'bniedem minghajr Alla u minghajr Knisja jaşal wahdu biex iwagqaf il-qirda tač-civiltà. Tama mqarrqa!

Shaw appostlu tal-qirda gietu saltnatu aktar milli ried u ġew f'saltnathom ukoll dawk kollha li bil-ftit il-ftit hatterw is-sahha tal-Knisja u č-civiltà Nisranija.

Id-dramm "Geneva" huwa kwadru tal-falliment tad-dinja u ta' Shaw. Il-ħażin hu li billi Shaw qatt ma jaşal biex jifhem xinhu Dnub in-Nisel u l-ħsara li halla warajh, qatt ma jaşal biex jikteb drammm iehor mhux fuq Geneva u l-Unc u ghaqdieť ohra bhal dawn li jitwiieldu fil-ghodu u jmutu fil-ghaxija imma fuq l-akbar drammm tad-dinja: "IL-WAQGHA U WARA".